

# REPORT 8 WAR CASUALTIES

One recent and seven previously unreported casualties of nisei servicemen with relatives in Amache have been disclosed this week.

Pvt. Larry Mitsugi Tanaka, 20, son of Mr. and Mrs. Takaichi Tanaka, 7E-10C, and formerly of Broderick, Calif., was wounded in action in France, December, 1944. He entered the Army via draft from this center on May 31, 1944, and trained for overseas duty at Camp Shelby, Miss., prior to going overseas with the 442nd Infantry.

Following casualties were suffered in the Italian campaign, which were not previously published due to lack of information: **WOUNDED IN ACTION:**

In April, 1944.

NAKAGAWA, Pfc. Seichiro, 25, son of Mr. and Mrs. Takejiro Nakagawa, 9A-9C, In June, 1944.

MIZUSAWA, Sgt. Toshio, brother of Mrs. Saku Marumoto, 7K-12C.

— continued on page 3 —

## NISEI VETERAN CENTER OF INTRA-LEGION FURY

**HOLLYWOOD**--Veterans of World War II, some 200 strong and rebellious, stood their ground on the right of Japanese Americans to become members of their organization--Post 591 of

the American Legion.

They accused Dick Horton, Legion district commander, of threatening to expel Harley M. Oka, a nisei with an honorable medical discharge, and William G. Schneider, youthful Post 591 commander who supported him.

Schneider was given a vote of confidence by the post and it was said no action would be taken against Oka, who was inducted into the local post with 33 other World War II veterans on Jan. 19.

Horton criticized the Post 591 for publicizing Oka's membership and its attack on Hood River, Ore., post for banning Japanese Americans.

"I do not regard the American Legion as the organization for World War II veterans," declared Milton Luban, Post publicity chairman. "It is going to be the old time reactionary Legion. I expect to be kicked out of the organization for this statement, but I'm prepared for that eventuality."

# GRAND PIONEER

Vol. III No. 27 Saturday, Feb. 3, 1945 Amache, Colo.

**PFC. KIYOSHI K. MURANAGA**

## AWARDED DSC MEDAL FOR HEROIC ACTION

### WRA CANNOT SELL SURPLUS

Sale or other disposition of project farm machinery and other surplus equipment cannot be conducted by the local administration nor by the Washington WRA office, Project Director James G. Lindley disclosed recently. This includes surplus farm land.

The Treasury Procurement division in Denver will dispose of all surplus equipment here that is not transferred to other Interior Department agencies.

**WITH THE SEVENTH ARMY, FRANCE (Delayed)**--Manning a light mortar single-handed in an exposed position, Pfc. Kiyoshi K. Muranaga, former Los Angeles truck driver, forced the withdrawal of a German self-propelled artillery piece, thus saving the lives of many of his comrades.

For his heroic action beyond the call of duty in which he lost his life, Private Muranaga has been awarded posthumously, the Distinguished Service Cross --second highest US military honor.

He was a member of the famed 442nd Japanese American Combat Regt., now fighting in (censored) North-eastern France with the Seventh Army.

This unique military organization, whose entire enlisted personnel is composed of American citizens of Japanese ancestry, rescued the now famous Lost Battalion of this war late last October in France.

Muranaga, son of Mr. and Mrs. Shoemon Muranaga, 10H-2F, volunteered for the US Army from this center and was inducted at Fort Warren, Wyo., on May 29, 1943. He received his training at Camp Shelby, Miss., prior to going overseas with the 442nd Infantry.

### CITATION

His citation reads: "Posthumous. KIYOSHI K. MURANAGA, Private First Class, Company F, 442nd Infantry Regiment. For extraordinary heroism in action on June 26, 1944, 4 1/2 miles northeast of Suvereto, Italy. When his entire company was pinned down by superior enemy fire, including an 88 self-propelled gun firing at point blank range, Private First Class

— continued on page 3 —

## SHIPMENT OF ONIONS SET

The excellent quality of Amache grown onions brought additional demands for the local product by three WRA centers--Tule Lake, Gila River and Poston, according to John N. Spencer, chief of agriculture.

Three carloads of onions are scheduled to be shipped next week, the first carload leaving for Tule Lake on Wednesday. These shipments will dispose of surplus stored in center warehouses, Spencer revealed.

He also stated that over half a million pounds of onions, a large part harvested by volunteer workers last fall, have been shipped to other centers during the last three months.

# WISER POTPOURRI

by: ROY YOSHIDA

## POST RESOLUTION

WHEN HARLEY M. OKA of Santa Ana, Calif., became a member of the American Legion, he also became the center of intra-Legion battle that may have decided effect on the future of the American Legion. It may be a fore-runner to a more tolerant attitude by the Coast Legion posts.

It all started when Legion's District Commander P. A. Horton criticized Post No. 591 for over-publicizing Oka's admission in such a way as to reflect on Hood River, Ore., Legion post. Hood River post recently attracted nationwide notoriety by erasing the names of 16 nisei servicemen from its honor roll.

Horton declared the Hollywood post had violated the ethics of the Legion and sabotaged its program. According to one version, he is said to have demanded the post to expel Oka and its commander, William G. Schneider.

Milton Luban, publicity chairman, stated: "I do not regard the American Legion as the organization for world war II veterans. It is going to be the old time reactionary Legion." This statement leads one to believe that if the Legion does not change some of its old fashioned ways, the returning veterans will either change them or form a service organization of their own. And there can be no doubt but that their overall policy will be much more tolerant and less discriminatory.

In this connection it might be interesting to read certain excerpts from the resolution passed recently by the Post No. 591:

Whereas, recently there has been much controversy and agitation in the western States particularly in California attacking the rights of American citizens of Japanese descent and

whereas, affected by these unjust attacks are many American citizens who have served in our Armed Forces...many of them having

# granada PIONEER

Published Wednesdays and Saturdays by the WCA and distributed free to each apartment. Editorial office: PIONEER building, Amache, Colo. Telephone 63. Reports officer: Joe McClelland Editor: Roy Yoshida Staff: Audrey Nakabe, Florence Okida, Shigeo Mae Sakamoto, Sadami Sako, Henry Shimada, Mac Yamaguchi, Rosie Arima, Allan Asakawa, Mits Ikeda, Asano Kusai, Henry Kusaba, Tsugi Mayahara, Amy Minabe, Ben Miyahara, Yaeiko Morita.

Japanese Section . . . . . Editor: Ichiro Nonno Staff: Yutaka Kubota, Asjiro Nakakawa, Hiromichi Aserimoto, Isakihiko Sawakura.

## THOUGHTLESS THINKING

with the lifting of the West Coast exclusion orders, we have had some masterpieces of thoughtless thinking. Here are two examples:

Rep. Dworshak (R., Idaho) in asking for the closure of all relocation centers by June 30 said he heard reports that "some of the ENRAGED have been so ENRAGED by the liberal treatment...as well as by the satisfying life in these camps, they are reluctant to leave these centers." Perhaps Rep. Dworshak should spend about six months in a center and see how ENRAGED he can become of being cooped up behind the barbed wire fence.

An evacuee owner of a California farm received a letter from the tenant with the following statement, although not verbatim the words get across the thought correctly:

Said this tenant: Now that WE have decided that YOU CAN'T COME BACK, WON'T YOU CONSIDER SELLING THE PLACE TO US.

Talk about impudence, aw bruttner!

received citations and commendations for valor beyond the call of duty and

whereas, there is now being waged a persistent campaign of intolerance, prejudice and hatred against them...

Now, therefore, we...do hereby declare:

we, the members of this Post, condemn any discrimination of whatsoever type against any American citizen based on the stand that he or she is of Japanese or any other racial descent.

We strongly condemn any efforts to establish a false distinction among American citizens based on race, color or religious creed, such distinction being a complete violation of the constitutional provision that there be no such distinction established among American citizens.

We therefore condemn the action of the Hood River Post of the American Legion in effacing the names of American soldiers fighting overseas from their honor roster, as a shameful act which discredits and humiliates the name of the American Legion."

## Government Responsible

SACRAMENTO-- Declaring that the US Government "is wholly responsible for the removal and return of the Japanese nationals" and should bear the cost of caring for those who are returned as indigents, State Senator Ed Fletcher (R., San Diego) introduced a resolution asking the federal government to assume this responsibility.

A recent WCA survey, Fletcher said, disclosed 55 per cent of the Japanese adult population of relocation centers are indigents and likely to become public charges upon their return to California. In addition, he averred, many thousands of dependent children also will place a heavy financial burden on the counties when they return.

"It was asinine," Fletcher added, "and I believe a large majority of the people feel likewise, to return these Japanese nationals to California until the war at least has ended."

**PATROLMEN  
EXTEND THANKS**

Members of the center police department wish to express their thanks to Harlow Tomlinson, chief of internal security, for the turkey dinner served them at the 8<sup>th</sup> police station Wednesday night, stated Chief Kiyoshi Okuye.

**CASUALTIES**

—continued from page 1—  
IWASA, Lieut. Walter, 24, son of Sueji Iwasa, 12G-7F.

OKAMOTO, Pvt. Esami, 26, brother of Dan Okamoto, 12G-10D.  
In July, 1944.

FUJITA, Pfc. Minoru, 27, son of Mr. and Mrs. Denkichi Fujita, 7K-2A.

NISHIMOTO, Pfc. Harry Masami, 20, son of Mr. and Mrs. Hajime Nishimoto, 9K-9C.

OZAKI, T/Sgt. George Y., 24, son of Chujiro Ozaki, 11H-7F.

Pfc. Seichiro Nakagawa volunteered from Hawaii in 1943 and went overseas with the 100th Battalion.

Sgt. Teshio Mizusawa was drafted in Honolulu, TH., in 1940 and went overseas with the 100th Battalion. His mother, Mrs. Toku Mizusawa, resides at Wai-  
alua, Oahu, TH.

Lieut. Walter Iwasa volunteered for the service at Oahu, Hawaii, in March, 1943, and went overseas with the 100th Battalion.

Pvt. Esami Okamoto entered the Army via draft in Los Angeles and went overseas with the 442nd Infantry.

Pfc. Minoru Fujita volunteered from Poston (Ariz.) relocation center and trained at Camp Shelby, Miss., before going overseas with the 442nd Infantry.

Pfc. Harry Masami Nishimoto volunteered for the Army from Hawaii in spring of 1943. He trained at Camp Savage, Minn., and went overseas with the 100th Battalion.

T/Sgt. George Y. Ozaki volunteered for the service from Los Angeles in February, 1943, and received his training at Camp Shelby, Miss., prior to going overseas with the 442nd Infantry.

**NORTHERN CALIFORNIA  
JOB OFFERS LISTED**

Job offers for evacuees are coming into the Northern California area relocation office from various parts of Northern California, announced Walter Fowler, area supervisor, recently.

Following are few specific offers:

Fowler--man and wife or two men and a women, 40-acre vineyard, must know grape culture.

Brentwood--2000 acre farm, two families wanted; tractor operators and general farm hands. Will arrange housing, Steady employment, wages better than \$200 a month. May rent land and do own farming if desired.

Yuba City--one family (with son in service preferred), must be familiar with orchard operations. Small farm, no other workers employed.

San Francisco--a male (high school graduate) receiving clerk for a large furrier. Salary \$48.74 a week for 48 hours, base pay \$37.50 for 40 hours.

One girl, billing machine operator. \$146 a month (40 hour week), \$198 a month (48 hour week).

Two girls, office work. \$116 a month (40 hour week), \$151.45 a month (48 hour week).

Sebastopol--for rent, 9 acres suitable for vegetable growing, water available. Contact Mae S. Guthrie, Rt. 4 Box 496, for details.

It is suggested that all those interested in securing jobs in Northern California to forward a brief summary of qualifications to the area office in San Francisco.

**NO POSTER ORDER**


No further poster order will be forthcoming from the Navy for the local Silk Screen shop, William L. Fuller, assistant project director, disclosed Monday. The order under consideration recently has been placed elsewhere.

**AWARDED DSC**

—continued from page 1—

Muranaga voluntarily sought to neutralize the 88mm with his 60mm mortar, of which he was first gunner. Because the company had been caught in a valley, the mortar squad had been forced to set up their mortar on the reverse slope, directly opposite the 88mm gun. The crew had withdrawn to shelter, but Private First Class Muranaga seeing that the 88mm gun was causing numerous casualties, voluntarily elected to man the mortar himself. He acted with full awareness of the vulnerability of his position and the probably consequences to himself. The enemy gunners, becoming aware of him when his third round landed close to and in front of the 88mm, trained their gun directly on his position. Before he could get his fourth round away, they scored a direct hit on his position, killing him instantly. His devotion to duty and heroic sacrifice lived up to the highest tradition for courage of the Armed Forces of the United States. His close fire caused the enemy to withdraw his gun, thus sparing the lives of many of Private First Class Muranaga's comrades. His next of kin: Mrs. Mikuyo Muranaga, mother, 10K-2F, Amacho, Colorado."

help crippled children  
walk again  
attend the



**"President's Ball"**

tonight, 7:30-11:30 auditorium  
/couples only



NEWS ALONG THE COAST

**MOVIES**

TONIGHT

7:00 p.m.-- 8E Mess hall  
7:45 p.m.-- 6E Mess hall  
(The Hour Before The Dawn)  
TOMORROW

7:00 p.m.--12F Mess hall  
7:45 p.m.--11G Mess hall  
MONDAY

7:00 p.m.-- 9H Mess hall  
7:45 p.m.-- 9L Mess hall  
TUESDAY

No Movies

"The Hour Before The Dawn," a highly keyed spy story with the current World War as the moving background, begins its regular run tonight.

Franchot Tone plays the role of a conscientious objector and Veronica Lake stars as a daring Austrian girl who becomes a Nazi spy in this tragic drama.

**SCHOOL NEWS**

Miss Mary Watanabe's beginner pupils will be featured in a piano recital sponsored by the Amache schools at 8H-9EF this afternoon, 1:30 o'clock. Public is cordially invited to attend.

Mrs. Glenna Arthur's 4A and Mrs. Elizabeth Colvin's 5D classes will convene today to make up for sessions missed last Monday due to absence of teachers, announced Dr. Enoch Dumas, principal.

**BIRTH:**

To Mr. and Mrs. George Shinogawa, 11E-10D, a girl, Jan. 30.

**TO PERMIT NISEI FISHING**

LOS ANGELES--Japanese fishermen returning to the Pacific coast from relocation centers will get their vessels back and will be permitted to resume operations under prevailing regulations, Dillon S. Myer, national WRA director, said recently. Federal agencies are prepared to protect the rights of those evacuated after Pearl Harbor, he explained.

A resolution protesting asserted Federal attempts to restore commercial fishing licenses to Japanese Americans will be introduced in the state senate by State Senator Hugh P. Donnelly, Democrat, chairman of senate committee on Japanese problems.

AUBURN, Calif.--It was announced by the Placer county sheriff's office last week that S. Kubo had returned to Gila River relocation center at Rivers, Ariz., because of "inadequate housing conditions" here.

Kubo, one of the largest nisei operator and property owner in the county, was here for a week studying various conditions. It is understood he had decided against moving into the area at the present time.

Charles De Costa, president of the California Preservation association

(formerly Anti-Japanese Citizens' League), condemned an attempt to dynamite the Doi packing shed. However, he advised persons of Japanese ancestry to stay out of California.

BERKELEY--The University of California student body executive committee adopted a resolution extending a welcome to relocated Japanese-American students.

The resolution reaffirming the "individuals should be judged by personal merits" and expressing opposition to "the doctrine of racism" lacked one vote of being passed unanimously, according to Richard Bond, student body president.

**CANVASS BLOCKS**

Las Allegrias, girls service club, will aid the center-wide March of Dimes drive with a soliciting canvass of all the blocks. Florence Nagasugi is in charge of the campaign.

**RELOCATION**

Yaeko Saito, Denver, Colo., Feb. 1. To join husband.

Satoshi Tom Hirano, Cleveland, Ohio, Feb. 4.

Takao Kunimoto, Cleveland, Ohio, Feb. 4.

Masato Fukumoto, Detroit, Mich., Feb. 1.

Tosaku Sakurada, Shabbona, Ill., Feb. 1.

James Kato, Shabbona, Ill., Feb. 1

Mitsuru Maeda, Shabbona, Ill., Feb. 1.

Kanjiro Yukisada, Shabbona, Ill., Feb. 1.

Saburo Kawamura, Chicago, Ill., Feb. 2.

George Morishige, Chicago, Ill., Feb. 2.

Robert Shimada, Butte, Mont., Feb. 1.

**church briefs**

James G. Lindley, project director, will be the YBA service speaker tomorrow morning, 10 o'clock, at 7G Buddhist church.

"The Immortality of the Soul" will be Unosuke Karatsu's sermon theme at the Seicho-No-Iye meeting tomorrow night, 7 o'clock, at 9H recreation hall.

**CHURCH SERVICES SUNDAY**

Event	Time	Place
SEICHO-NO-IYE		
Service	7:00 p.m.	9H
PROTESTANT		
Sunday school		
Beginners dept.	8:45 a.m.	8H-9E
Primary dept.	8:45 a.m.	8H
Junior and above	8:45 a.m.	9H
English service	10:15 a.m.	8H
Youth fellowship	6:30 p.m.	6G
NICHIREN		
Service	9:00 a.m.	11H
CATHOLIC		
Mass	9:00 a.m.	7F
Benediction and prayers	10:00 a.m.	7F
Catechism for children	10:30 a.m.	7F
Confessions	4:00 p.m. (Saturday)	7F
BUDDHIST		
Sunday school	8:30 a.m.	7G, 12G
YBA service	10:00 a.m.	7G
Adult service.	2:00 p.m.	7G, 12G

# GIVE REPORT ZEPHYRS HAND GI NISEIS ON COAST SHOCKING 35-24 DEFEAT CONDITION

West Coast housing is a definite problem, especially in larger cities, and it is impossible to get hotel accommodations, so don't go back without someplace to stay.

That was the advice given by Takashi Koga, former Amache police chief, in his report of his recent trip to California at the Community Council meeting at Town Hall last week.

Koga, who went to San Francisco shortly after the exclusion ban was lifted, declared he had no trouble in any part of the city.

At Petaluma, he was met by his renter and stayed overnight with him. Koga discussed the local situation with the county sheriff, judge and district attorney, who were all very friendly. They are doing a splendid job of giving the returnees full protection and help, according to Koga. If a returning evacuee runs into any trouble, all he needs to do is to phone the sheriff, he added.

An American Legion commander in Sebastopol told Koga that although he personally opposed the Japanese return, the American Legion charter calls for following the principles of the US Constitution, and the Legion members and officers will abide by it.

A superintendent of schools said they were prepared to take care of all returning evacuee school systems.

Koga revealed that jobs of most any kind were plentiful--many employers have offers listed with relocation offices. Wages are high and labor unions are not opposed to the return of evacuees. In most sections, housing is the only problem.

Salinas and Auburn are the "hot spots" right now, but even there the evacuees are getting along. Few returnees have given up and left their homes when someone talked "tough" to them, but if they had notified the sheriff, they would have been protected, Koga continued. Law enforcement

The Zephyrs, inspired by having everything to gain and nothing to lose, hurdled seemingly insurmountable obstacles to handily defeat the dazed GI Niseis cagers, 35-24, Wednesday night. With their backs to the wall and just managing to floor five players, the Zephyrs pulled the prize upset of the current season in outplaying the favored GI's.

Jumping into an early lead on points by Tom Layahara and Bill Adachi, the winners were never headed, although the Niseis were in the game for the first three quarters. Instead of faltering, the Zephyrs got stronger as the tilt entered the final stanza and coasted into victory on Hideo Koike's heavy scoring.

For the winners, Koike and Layahara led the scoring with 13 and 11 points respectively, while Shig Sakamoto was GI's high scorer with 8.

Summary:  
ZEPHYRS (35)--Adachi 6, Koike 13, forwards; Layahara 11, center; Kitagawa 3 and Mukaida 2, guards.

GI NISEIS (24)--Otsuki 6, Sakamoto 8, Toyana 1, Miura 4, Kitagawa, forwards; Miya 1, center; Iseri 1, and Shimada 3, guards.

## KAL-KOLOS LOSIE

Visiting Granada girls' sextet, although off its game, managed to correct enough times to overwhelm the local Kal-Kolos, 26-15.

Parsley and Lacy led the Granada point parade with 9 each, while Mazie Asakawa and Gladys Matsumoto shared home scoring honors with 6 apiece.

Summary:  
GRANADA (26)--Tyner 6, Parsley 8, Bailey 4, Lacy 8, Myers, forwards; Lococo, Robertson and Coffey, guards.

KAL-KOLOS (15)--Asakawa 6, Matsumoto 6, M. Morita, A. Miyano, R. Morita 2, Kashiwabara 1, Nakamura, forwards; Kashiwabara, Hamatani, T. Miyano, Fukui and Furuno, guards.

## SPURS NIP JINX

The Spurs sextet, playing a ragged game, was hard pressed in turning back the spirited Jinx lassies by a narrow 25-21 margin. Except for Jane Nagai's 15 points, the score might have been reversed.

Sumi Iwatsuru was high scorer for the losers with 8 digits, while Yoshie Tsubota played a smart defensive in holding Spur's high-scoring Sadayo Washino to 8 points.

Summary:  
SPURS (25)--Toyana, Yamasaki, Nagai 15, Sadayo Washino 6, B. Koichi, Sumi Washino 2, forwards; Nakano, Miyahara, Makino, Kumasaki and Otera, guards.

JINX (21)--Mori 7, Iwatsuru 8, Tokunaga 6, Shimotsuka, forwards; Tsubota, Nagao, Okamoto and Sakaeda, guards.



## CAGE SCHEDULE

TUORRO AFTERNOON  
(1:15 o'clock)  
Kooties vs. Underpups  
Kal-Kolos vs. Bambis  
Ubangis vs. Zephyrs  
FOUNDAY NIGHT (7:15 p.m.)  
Jinx vs. Scrapperettes  
Katonks vs. Unknowns

## VISITING SOLDIERS

Sgt. P. S. Tsutsumi, Ft. Warren, Wyo.; Pfc. L. Shigaki, Bushnell General Hospital, Utah; Pvt. Ray Yononura, Camp Hood, Texas; Pvt. Ben Uda, Pvt. Frank Shiba, Ft. Snelling, Minn.; Pvt. Ben Hiraga, Pvt. Norio Matsukawa, Pvt. Kazufumi Kojo, Pvt. Shigeoyuki Jofuku, Pvt. Pete Kurihara, Pvt. George Karatsu, Camp Blanding, Fla.

officers are pledged to give complete protection and they mean business.

"I'm not telling you to go back to California," concluded Koga, "but, if you want to go back, there is no reason why you shouldn't."

# ばいおにあ

## 名花の譽

下がる程おは名の上がるふじの花、何んと優雅にして崇高なる氣の溢れ、教訓と豊かに包容する名句ではないか。

吾人は斯ふした因に此に似た生活の中にも、靜に味ふ可きでありと想ふ。

忍従の心謙遜の行其の程にも嚴として胃し難きの精神、これこそは吾等民族への天與の心であり、即ち蕨の花の心でありねばならぬ。

センター生活に下がる程をモットーとし

黙々と地下働きにある御人を見受けるがそれは決して卑屈であつてはよくない。

時来りなばの精神と忘却せず修養を積まねばならぬと考へらる。

今や岩岸への碼頭の道に折れたりと雖も同胞に法就に迷ひつゝも將來を決すべき重大なる試練の秋に遭遇してゐる。咲くべき時に咲き散るべき折に散つてこそ名花そのものは譽れとし善しとする。

吾人は同胞百年の計を建てたるに當つて指導者達より召されば立つて勇敢に指針の役を盡せよと叫ぶ。

吾人は同胞百年の計を建てたるに當つて指導者達より召されば立つて勇敢に指針の役を盡せよと叫ぶ。

## 正義に反し反米反逆的なる ボイコットの極力反對する

加州に於ける日系人帰還反對の殊に反撃的新聞の論調は舊瓶沿岸撤退令の解除と共に廻れ右として今は相當穩健性を帯びるに至つた。左にモテストビー紙の社説を掲げて其の一例を示す。

一月十七日ストビー紙所載の如くオーバンに於ては、日系人は勿論被等と取引する米人をもボイコットする一團体が結成された。此に關し最近送陸軍省籍に在つたノーマン・ブルバーク師は先日櫻面郡ワタリクラブに於て「余は斯種のボイコットに極力反對する者である。其の理由は唯に暴動を醸成するのみならず、正義に反し而も反米反

逆的であり、今次大戦に國運を賭して護らんとする主義、目的に相及すからである」と堂々正論を陳べた。斯の言明は常識に立脚し、時宜に適ひ、更に急所を突いたもので、思慮深き人々として明確に首肯せしむる眞理を含んでゐる。

按言すれば斯種ボイコットに如何なる者と目標とするも極めて危険であり、單に暴動的行動としか言へず、且國憲を無視せる私的判斷と復讐を助長するに過ぎないものである。

而して當て跋扈せるクシラクスランの如く米國民家の安寧秩序に過激なる破壊的脅威を加ふるに外ならぬ。法律の効行は時に最

も重大なる危険に直面する事あるもその尊嚴を保つ上に一歩も苛責してはならぬ。今時局重大なる時、一度斯かるボイコットが斷行されたと假定すれば、畢竟するに其影響は各方面に波及し、世人は目探邪辺にあせると迷ひ、不義不正は全釋なく善良なる民衆を苦しめるは必然である。

然りと雖も天網恢恢疎にして漏さず、其の行動を主唱せる不運漢は結局自ら墓穴を掘るに命に轉せらるるを忘れてはならぬ。

日系人の帰還を統り思慮深き加州人は日系人ボイコットの如き煽動に乘じ、その強行に參與するが如き愚は斷乎として排撃するであらう。

## 日系人は對米忠誠なりとは云へ 帰還するは得策でないとは云へ

日系人の帰還に備へる爲我等ウインターズ居住民の意氣は既に去る一月五日の社説に詳述した。而して我等の所信に對して反基教的であり反米行爲との非難もあるが、此は吾々として一應尤もな理論である。と首肯する。即ち吾々はボイコットには

然りと雖も天網恢恢疎にして漏さず、其の行動を主唱せる不運漢は結局自ら墓穴を掘るに命に轉せらるるを忘れてはならぬ。

日系人の帰還を統り思慮深き加州人は日系人ボイコットの如き煽動に乘じ、その強行に參與するが如き愚は斷乎として排撃するであらう。

然りと雖も天網恢恢疎にして漏さず、其の行動を主唱せる不運漢は結局自ら墓穴を掘るに命に轉せらるるを忘れてはならぬ。

日系人の帰還を統り思慮深き加州人は日系人ボイコットの如き煽動に乘じ、その強行に參與するが如き愚は斷乎として排撃するであらう。

及對であり、曾つてI.O.U.N.O.ンが桑港附近の農家に採つた措置に對し、極力反對した事も未だ記憶に新なるところである。

ウインターズに於ては現実には日系人に對し、斯かる事態を招く事なき様態だが故に、帰還に反對する居住民の眞意を吐露し、

家族轉住相談所には目下四名の係員がアポイントメントを作り、所定の便宜を圖つてゐるが、自発的の出頭方を歓迎する由で、事務閑散である。現在は充分に利用され度しと云う。同課長は、ボイコットは再び懇請してゐる。

宣傳の煙幕としたは、地方民の反日感情が強烈な今日、更に地方の協調に亀裂を生ずる因を作ることと識る時、如何に對米忠誠なりとは云へ、帰還することは得策でないと言ふことを、日系人は辨へる要がある。現在は依然として交戦中であることと記憶せよ。云々。(ウインターズニュース)

宣傳の煙幕としたは、地方民の反日感情が強烈な今日、更に地方の協調に亀裂を生ずる因を作ることと識る時、如何に對米忠誠なりとは云へ、帰還することは得策でないと言ふことを、日系人は辨へる要がある。現在は依然として交戦中であることと記憶せよ。云々。(ウインターズニュース)









# 永井百合子夫人より リンドレー所長への謝状

私共一行の出発に際し種々御配慮下さいまして洵に有難うございました。  
三時開演されましたが午後一時半五分に出発して、ルバカキに到着したのが午後六時十五分、砂漠の驛バスターには翌日の午前十一時着きました。バスターを午後二時十分に発し、マゼドの御里に月曜の夜半に到着。隣人であったミラー、ハントの両氏を始め、アトワキ銀行支配人、丁ガードサも御迎へ下さりました。ミラー氏は同日夜後四時四十五分より待つて居られましたこと、感謝の境へまで感ずりました。

き、私共は昨日ハント氏、東道の詩に合する店に行き、日用食料品を買取求めました。折柄店内に居合せた隣人知乙と握手し交しましたが、大いさやを興えました。但し異議を述べ、故ごめん少數の者もあつたが水と幸もあつて、偶々、私達が乗った列車の故障風評も傳へられていた。私達でしたが、途中脱線が少なかったことが誇張され、傳へられていたのでした。更に私共の住宅焼失との噂も聞きました。これは或る者、依り故意か偶然か、住宅の一部が焼かれてしまつたが既に修築完了してあります。家は目下大掃除中であり、期待して居らふかつた血類など残つ

て居り家具も旧態依然のまゝに返還されました。途次食堂に出る童警を誦うことは望みませんが、ごきや、おげんき、ヒーナツトナリ、珈琲、オレンジ、更には、チー、等を買りに来ますので別して不自由はあります。乳児へのミルクも暖めて貰へる。話し、これは忙し、列車内のこと、特にマゼドに依頼する必要が有ります。バスター、驛には列車内に既餐の用意が、他に食料を求めねばならぬので、ベ、カスケットに着いた時構に満員の状態、止むを得ず附近の飲食店にサント、チを購ひに参りましたが、こゝでも既に賣り切れたる有様でした。洗車に帰つて見れば、ホイ、カ、サ、ト、ウチを賣り歩いて居り、倉惶と慌てて要も無かつた水を買つた。

サン、チ、チ、魚、は、何、展、に於てもサ、チ、チ、チ、と、敗、賣、して、便、宜、を、ば、か、つ、て、居、ます。更に子供、母親に特に座を聞いて呉れますので、立を續ける心配もありません。

## 憂き世

してゐます。職員は皆様に宣教しく御傳へ下さい。さて吾々は軽任苟く御達三煩悩として出陣するも、其の口から自分、着ふればなるの住、ねば、あ、愛、は、な、け、れ、ば、な、ら、ぬ、お、も、ち、に、住、む、は、食、ふ、は、働、く、は、お、ら、い、或、は、高、尚、實、も、物、め、ら、に、は、資、本、か、へ、る、働、く、は、何、か、作、事、が、要、ら、ぬ、一、あ、ら、が、一、体、人、の、任、事、に、と、ん、ど、の、が、あ、ら、だ、ら、ふ、と、考、へ、て、見、な、大、体、こ、れ、る、社、界、の、三、大、機、能、の、と、り、分、つ、統、治、機、能、教、化、機、能、経、済、機、能、を、分、つ、収、容、所、居、る、大、部、分、は、縁、の、源、は、は、普、通、職、業、と、い、は、る、経、済、機、能、に、関、する、の、の、別、を、農、業、商、業、漁、業、運、送、業、等、で、之、れ、等、の、職、業、は、社、界、の、表、面、に、立、つ、て、立、派、な、職、業、と、し、て、大、手、を、振、つ、て、世、を、渡、れ、る、が、軽、任、直、ら、此、職、業、持、つ、事、が、可、能、で、あ、ら、う、か、

吾々の今の経済或は餘り見ても甚だ疑問のやうに思われ、さうしてん底生活金となるなら何人でもすか、例へば捨屋、屋、流、し、ご、置、き、振、屋、寺、等、と、あ、ら、之、れ、な、り、何、ん、に、日、本、人、を、好、ま、ぬ、者、で、も、文、句、な、し、ウ、ル、カ、ム、だ、ら、う、か、食、は、ん、が、為、め、生、か、ん、が、た、に、見、栄、も、外、聞、も、投、げ、捨、て、黒、入、以、下、に、成、リ、下、つ、て、行、け、る、と、は、回、心、は、れ、な、い、と、も、ら、く、入、も、な、い、と、信、ず、る、斯、う、考、へ、て、来、る、と、甚、だ、疎、刺、な、も、あ、ら、う、が、果、して、幾、人、が、此、の、問、題、に、信、ず、る、與、劍、に、眞、面目、に、力、を、心、配、し、て、居、る、者、だ、ら、う、か、斯、う、考、へ、て、来、る、と、甚、だ、疎、刺、な、も、あ、ら、う、が、果、して、幾、人、が、此、の、問、題、に、信、ず、る、與、劍、に、眞、面目、に、力、を、心、配、し、て、居、る、者、だ、ら、う、か、斯、う、考、へ、て、来、る、と、甚、だ、疎、刺、な、も、あ、ら、う、が、果、して、幾、人、が、此、の、問、題、に、信、ず、る、與、劍、に、眞、面目、に、力、を、心、配、し、て、居、る、者、だ、ら、う、か、

一体何うした事か、若生には一向に解さぬ、厭て聞かず、同僚も前途は何うなつてもいいのだらうか、これも亦愛さ世と言ふものか。……  
良の方を、  
かたみわり  
浦神先生

## 收容所へ護送

鶴岡湖の男子百七十一名はこの程、救護隊外人收容所に護送された。由て、其の中、百四十四名は司法省派遣員、丁、シ、バ、ー、リ、ン、グ、の、審、問、を、受、け、正、式、に、回、路、を、離、脱、し、た、二、世、で、あ、る、尚、ほ、合、衆、國、檢、査、總、長、ビ、ツ、ド、ル、氏、は、先、般、二、千、二、百、三、十、三、名、を、協、助、全、午、餐、食、に、於、て、一、場、の、講、演、を、試、み、其、の、一、節、は、鶴、岡、湖、離、所、に、於、ける、日、来、入、約、五、千、名、は、帰、國、を、申、請、し、て、あ、る、旨、を、及、した。